Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►**B**

DECYZJA RADY 2010/145/WPZiB

z dnia 8 marca 2010 r.

przedłużająca obowiązywanie środków wspierających skuteczne wykonanie mandatu Międzynarodowego Trybunału Karnego dla Byłej Jugosławii (MTKJ)

(Dz.U. L 58 z 9.3.2010, str. 8)

zmieniona przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►**M1**	Decyzja Rady 2011/146/WPZiB z dnia 7 marca 2011 r.	L 61	21	8.3.2011

▼B

DECYZJA RADY 2010/145/WPZiB

z dnia 8 marca 2010 r.

przedłużająca obowiązywanie środków wspierających skuteczne wykonanie mandatu Międzynarodowego Trybunału Karnego dla Byłej Jugosławii (MTKJ)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Dnia 16 kwietnia 2003 r. Rada przyjęła wspólne stanowisko 2003/280/WPZiB wspierające skuteczne wykonanie mandatu MTKJ ([1]).

(2) Dnia 30 marca 2004 r. Rada przyjęła wspólne stanowisko 2004/293/WPZiB odnawiające środki wspierające skuteczne wykonanie mandatu Międzynarodowego Trybunału Karnego dla Byłej Jugosławii (MTKJ) ([2]).

(3) Wspólne stanowisko 2004/293/WPZiB zostało po raz ostatni przedłużone wspólnym stanowiskiem 2009/164/WPZiB z dnia 26 lutego 2009 r. przedłużającym obowiązywanie środków wspierających skuteczne wykonanie mandatu Międzynarodowego Trybunału Karnego dla Byłej Jugosławii (MTKJ) ([3]), do dnia 16 marca 2010 r.

(4) Osoby postawione w stan oskarżenia przez MTKJ wciąż pozostają na wolności; istnieją również dowody, że są one wspierane w dążeniach do uniknięcia wymiaru sprawiedliwości.

(5) Należy przedłużyć obowiązywanie środków przewidzianych we wspólnym stanowisku 2004/293/WPZiB o kolejne 12 miesięcy,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki w celu zapobieżenia wjazdowi na ich terytoria lub przejazdowi przez nie osób wymienionych w załączniku, które są zaangażowane w działania pomagające osobom przebywającym na wolności nadal unikać odpowiedzialności za zbrodnie, o które oskarżył je MTKJ, lub które prowadzą inne działania w sposób mogący stanowić przeszkodę w skutecznym wykonywaniu mandatu przez MTKJ.

2. Ust. 1 nie będzie zobowiązywał państwa członkowskiego do odmowy swoim obywatelom wjazdu na swoje terytorium.

3. Ust. 1 pozostaje bez uszczerbku dla przypadków, gdy państwo członkowskie jest związane zobowiązaniami wynikającymi z prawa międzynarodowego, a mianowicie:

a) jako państwo przyjmujące międzynarodowej organizacji międzyrządowej;

([1]) Dz.U. L 101 z 23.4.2003, s. 22.
([2]) Dz.U. L 94 z 31.3.2004, s. 65.
([3]) Dz.U. L 55 z 27.2.2009, s. 44.

▼B

b) jako państwo przyjmujące międzynarodowej konferencji zwołanej przez Organizację Narodów Zjednoczonych lub pod jej auspicjami;

c) na mocy umowy wielostronnej przyznającej przywileje i immunitety; lub

d) na mocy traktatu pojednawczego z 1929 r. (traktat laterański) zawartego między Stolicą Apostolską (Państwem Watykańskim) a Włochami.

4. Uważa się, że ust. 3 ma zastosowanie również w przypadkach, gdy państwo członkowskie jest krajem przyjmującym Organizacji Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie (OBWE).

5. Rada jest odpowiednio powiadamiana o wszelkich przypadkach przyznania przez państwo członkowskie wyłączenia na mocy ust. 3 lub 4.

6. Państwa członkowskie mogą przyznawać wyłączenia ze środków nałożonych na podstawie ust. 1 w przypadkach, gdy podróż jest uzasadniona pilną potrzebą humanitarną lub uczestnictwem w posiedzeniach międzyrządowych, w tym w posiedzeniach popieranych przez Unię Europejską lub których gospodarzem jest państwo członkowskie sprawujące przewodnictwo w OBWE, gdzie prowadzony jest dialog polityczny bezpośrednio wspierający MTKJ w wykonywaniu jego mandatu.

7. Państwo członkowskie, które zamierza przyznać wyłączenia, o których mowa w ust. 6, powiadamia o tym na piśmie Radę. Wyłączenie będzie uznane za przyznane, chyba że jeden lub więcej członków Rady zgłosi zastrzeżenie na piśmie w terminie 48 godzin od otrzymania powiadomienia o proponowanym wyłączeniu. W przypadku zgłoszenia zastrzeżenia przez jednego lub kilku członków Rady, Rada, stanowiąc większością kwalifikowaną, może postanowić o przyznaniu proponowanego wyłączenia.

8. W przypadkach gdy zgodnie z ust. 3, 4, 6 i 7 państwo członkowskie zezwala na wjazd na swoje terytorium lub przejazd przez nie osób wymienionych w załączniku, zezwolenie to ograniczone jest do celów, do których zostało udzielone, i do osób, których dotyczy.

Artykuł 2

Rada, działając na wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa lub państwa członkowskiego, przyjmuje konieczne zmiany do wykazu zawartego w załączniku.

Artykuł 3

Aby wpływ powyższych środków był jak największy, Unia zachęca państwa trzecie do przyjmowania środków ograniczających podobnych do środków zawartych w niniejszej decyzji.

Artykuł 4

▼M1

1. Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia. Niniejsza decyzja wygasa w dniu 16 marca 2012 r.

▼B

2. Niniejsza decyzja podlega stałemu przeglądowi. Jest ona odpowiednio odnawiana lub zmieniana, jeżeli Rada uzna, że jej cele nie zostały osiągnięte.

Artykuł 5

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

▼B

ZAŁĄCZNIK

1. BILBIJA, Milorad

   Syn Svetka BILBIJI (Svetko BILBIJA)

   Miejsce i data urodzenia: Sanski Most (Bośnia i Hercegowina), 13 sierpnia 1956 r.

   Numer paszportu: 3715730

   Numer dowodu osobistego: 03GCD9986

   Osobisty numer identyfikacyjny: 1308956163305

   Pseudonimy:

   Adres: Brace Pantica 7, Banja Luka, Bośnia i Hercegowina

2. BJELICA, Milovan

   Miejsce i data urodzenia: Rogatica (Bośnia i Hercegowina), 19 października 1958 r.

   Numer paszportu: 0000148, wydany dnia 26 lipca 1998 r. w Sarajewie Serbskim (anulowany)

   Numer dowodu osobistego: 03ETA0150

   Osobisty numer identyfikacyjny: 1910958130007

   Pseudonimy: Cicko

   Adres: Spółka CENTREK w Pale, Bośnia i Hercegowina

3. ECIM (EĆIM), Ljuban

   Miejsce i data urodzenia: Sviljanac (Bośnia i Hercegowina), 6 stycznia 1964 r.

   Numer paszportu: 0144290, wydany dnia 21 listopada 1998 r. w Banja Luce (anulowany)

   Numer dowodu osobistego: 03GCE3530

   Osobisty numer identyfikacyjny: 0601964100083

   Pseudonimy:

   Adres: Ulica Stevana Mokranjca 26, Banja Luka, Bośnia i Hercegowina

4. HADZIC (HADŽIĆ), Goranka

   Córka Branka i Mileny HADŻIĆ (Branko i Milena HADŽIĆ)

   Miejsce i data urodzenia: gmina Vinkovci (Chorwacja), 18 czerwca 1962 r.

   Numer paszportu:

   Numer dowodu osobistego: 1806962308218 (JMBG), Numer dowodu osobistego: 569934/03

   Pseudonimy:

   Adres: Aranj Janoša 9, Nowy Sad, Serbia

   Związek z osobami oskarżonymi o zbrodnie wojenne: siostra Gorana HADŻICIA (HADŽIĆ)

5. HADZIC (HADŽIĆ), Ivana

   Córka Gorana i Živki HADŻIĆ (Goran i Živka HADŽIĆ)

   Miejsce i data urodzenia: Vukovar (Chorwacja), 25 lutego 1983 r.

   Numer paszportu:

   Numer dowodu osobistego:

   Pseudonimy:

   Adres: Aranj Janoša 9, Nowy Sad, Serbia

   Związek z osobami oskarżonymi o zbrodnie wojenne: córka Gorana HADŻICIA (HADŽIĆ)

▼B

6. HADZIC (HADŽIĆ), Srecko (Srećko)

   Syn Gorana i Živki HADŽIĆ (Goran i Živka HADŽIĆ)

   Miejsce i data urodzenia: Vukovar (Chorwacja), 8 października 1987 r.

   Numer paszportu:

   Numer dowodu osobistego:

   Pseudonimy:

   Adres: Aranj Janoša 9, Nowy Sad, Serbia

   Związek z osobami oskarżonymi o zbrodnie wojenne: syn Gorana HADŽICIA (HADŽIĆ)

7. HADZIC (HADŽIĆ), Zivka (Živka)

   Córka Branislava NUDICIA (Branislav NUDIĆ)

   Miejsce i data urodzenia: Vinkovci (Chorwacja), 9 czerwca 1957 r.

   Numer paszportu:

   Numer dowodu osobistego:

   Pseudonimy:

   Adres: Aranj Janoša 9, Nowy Sad, Serbia

   Związek z osobami oskarżonymi o zbrodnie wojenne: żona Gorana HADŽICIA (HADŽIĆ)

8. JOVICIC (JOVIČIĆ), Predrag

   Syn Desmira JOVICZICIA (Desmir JOVIČIĆ)

   Miejsce i data urodzenia: Pale (Bośnia i Hercegowina), 1 marca 1963 r.

   Numer paszportu: 4363551

   Numer dowodu osobistego: 03DYA0852

   Osobisty numer identyfikacyjny: 0103963173133

   Pseudonimy:

   Adres: Milana Simovića 23, Pale, Bośnia i Hercegowina

9. KESEROVIC (KESEROVIĆ), Dragomir

   Syn Slavka (Slavko)

   Miejsce i data urodzenia: Piskavica / Banja Luka (Bośnia i Hercegowina), 8 czerwca 1957 r.

   Numer paszportu: 4191306

   Numer dowodu osobistego: 04GCH5156

   Osobisty numer identyfikacyjny: 0806957100028

   Pseudonimy:

   Adres:

10. KIJAC, Dragan

    Miejsce i data urodzenia: Sarajewo (Bośnia i Hercegowina), 6 października 1955 r.

    Numer paszportu:

    Numer dowodu osobistego:

    Osobisty numer identyfikacyjny:

    Pseudonimy:

    Adres:

▼B

11. KOJIC (KOJIĆ), Radomir

Syn Milanka i Zlatany

Miejsce i data urodzenia: Bijela Voda, Sokolac (Bośnia i Hercegowina), 23 listopada 1950 r.

Numer paszportu: 4742002, wydany w 2002 r. w Sarajewie (wygasł w 2007 r.)

Numer dowodu osobistego: 03DYA1935, wydany dnia 7 lipca 2003 r. w Sarajewie

Osobisty numer identyfikacyjny: 2311950173133

Pseudonimy: Mineur lub Ratko

Adres: Trifka Grabeza 115, Pale lub hotel KRISTAL, Jahorina, Bośnia i Hercegowina

12. KOVAC (KOVAČ), Tomislav

Syn Vasy (Vaso)

Miejsce i data urodzenia: Sarajewo (Bośnia i Hercegowina), 4 grudnia 1959 r.

Numer paszportu:

Numer dowodu osobistego:

Osobisty numer identyfikacyjny: 0412959171315

Pseudonimy: Tomo

Adres: Bijela, Czarnogóra; oraz Pale, Bośnia i Hercegowina

13. KUJUNDZIC (KUJUNDŽIĆ), Predrag

Syn Vasiliji (Vasilija)

Miejsce i data urodzenia: Suho Pole, Doboj (Bośnia i Hercegowina), 30 stycznia 1961 r.

Numer paszportu:

Numer dowodu osobistego: 03GFB1318

Osobisty numer identyfikacyjny: 3001961120044

Pseudonimy: Predo

Adres: Doboj, Bośnia i Hercegowina

14. LUKOVIC (LUKOVIĆ), Milorad Ulemek

Miejsce i data urodzenia: Belgrad (Serbia), 15 maja 1968 r.

Numer paszportu:

Numer dowodu osobistego:

Osobisty numer identyfikacyjny:

Pseudonimy: Legija (podrobiony dowód tożsamości na nazwisko IVANIC, Zeljko (IVANIĆ, Željko))

Adres: przebywa w więzieniu (więzienie okręgowe w Belgradzie, Bacvanska 14, Belgrad)

15. MALIS (MALIŠ), Milomir

Syn Dejana MALISZA (Dejan MALIŠ)

Miejsce i data urodzenia: Bjelice, 3 sierpnia 1966 r.

Numer paszportu:

Numer dowodu osobistego:

Osobisty numer identyfikacyjny: 0308966131572

Pseudonimy:

Adres: Vojvode Putnika, Foca, Bośnia i Hercegowina

▼B

16. MANDIC (MANDIĆ), Momcilo (Momčilo)

Miejsce i data urodzenia: Kalinovik (Bośnia i Hercegowina), 1 maja 1954 r.

Numer paszportu: 0121391, wydany dnia 12 maja 1999 r. w Sarajewie Serbskim, Bośnia i Hercegowina (anulowany)

Numer dowodu osobistego:

Osobisty numer identyfikacyjny: 0105954171511

Pseudonimy: Momo

Adres: przebywa w więzieniu

17. MARIC (MARIĆ), Milorad

Syn Vinka MARICIA (Vinko MARIĆ)

Miejsce i data urodzenia: Visoko (Bośnia i Hercegowina), 9 września 1957 r.

Numer paszportu: 4587936

Numer dowodu osobistego: 04GKB5268

Osobisty numer identyfikacyjny: 0909957171778

Pseudonimy:

Adres: Vuka Karadžića 148, Zvornik, Bośnia i Hercegowina

18. MICEVIC (MIČEVIĆ), Jelenko

Syn Luki i Desanki (Luka i Desanka), nazwisko panieńskie: SIMIC (SIMIĆ)

Miejsce i data urodzenia: Borci pod Konicem (Bośnia i Hercegowina), 8 sierpnia 1947 r.

Numer paszportu: 4166874

Numer dowodu osobistego: 03BIA3452

Osobisty numer identyfikacyjny: 0808947710266

Pseudonimy: Filaret

Adres: klasztor Milesevo, Serbia

19. MLADIC (MLADIĆ), Biljana (nazwisko panieńskie: STOJCEVSKA (STOJČEVSKA))

Córka Strahily STOJCZEVSKIEGO i Svetlinki STOJCZEVSKIEJ (Strahilo STOJČEVSKI i Svetlinka STOJČEVSKA)

Miejsce i data urodzenia: Skopje (Była Jugosłowiańska Republika Macedonii), 30 maja 1972 r.

Numer paszportu:

Numer dowodu osobistego: 3005972455086 (JMBG)

Pseudonimy:

Adres: zameldowana pod adresem: Blagoja Parovica 117a, Belgrad, przebywa pod adresem: Vidikovacki venac 83, Belgrad, Serbia

Związek z osobami oskarżonymi o zbrodnie wojenne: synowa Ratka MLADICIA (Ratko MLADIĆ)

20. MLADIC (MLADIĆ), Bosiljka (nazwisko panieńskie: JEGDIC (JEGDIĆ))

Córka Petara JEGDICIA (Petar JEGDIĆ)

Data i miejsce urodzenia: Okruglacza, gmina Virovitica (Chorwacja), 20 lipca 1947 r.

Numer dowodu osobistego: 2007947455100 (JMBG)

Numer dowodu osobistego: T77619, wydany dnia 31 maja 1992 r. przez SUP w Belgradzie

Adres: Blagoja Parovica 117a, Belgrad, Serbia

Związek z osobami oskarżonymi o zbrodnie wojenne: żona Ratka MLADICIA (Ratko MLADIĆ)

▼B

21. MLADIC (MLADIĆ), Darko

Syn Ratka i Bosilki MLADIĆ (Ratko i Bosiljka MLADIĆ)

Miejsce i data urodzenia: Skopje (Była Jugosłowiańska Republika Macedonii), 19 sierpnia 1969 r.

Numer paszportu: 003220335, wydany dnia 26 lutego 2002 r.

Numer dowodu osobistego: 1908969450106 (JMBG); dowód osobisty B112059, wydany dnia 8 kwietnia 1994 r. przez SUP w Belgradzie

Pseudonimy:

Adres: Vidikovacki venac 83, Belgrad, Serbia

Związek z osobami oskarżonymi o zbrodnie wojenne: syn Ratka MLADICIA (Ratko MLADIĆ).

22. NINKOVIC (NINKOVIĆ), Milan

Syn Sima (Simo)

Miejsce i data urodzenia: Doboj (Bośnia i Hercegowina), 15 czerwca 1943 r.

Numer paszportu: 3944452

Numer dowodu osobistego: 04GFE3783

Osobisty numer identyfikacyjny: 1506943120018

Pseudonimy:

Adres:

23. OSTOJIC (OSTOJIĆ), Velibor

Syn Joza (Jozo)

Miejsce i data urodzenia: Celebici, Focza (Bośnia i Hercegowina), 8 sierpnia 1945 r.

Numer paszportu:

Numer dowodu osobistego:

Osobisty numer identyfikacyjny:

Pseudonimy:

Adres:

24. OSTOJIC (OSTOJIĆ), Zoran

Syn Mici OSTOJICIA (Mico OSTOJIĆ)

Miejsce i data urodzenia: Sarajewo (Bośnia i Hercegowina), 29 marca 1961 r.

Numer paszportu:

Numer dowodu osobistego: 04BSF6085

Osobisty numer identyfikacyjny: 2903961172656

Pseudonimy:

Adres: Malta 25, Sarajewo, Bośnia i Hercegowina

25. PAVLOVIC (PAVLOVIĆ), Petko

Syn Milovana PAVLOVICIA (Milovan PAVLOVIĆ)

Miejsce i data urodzenia: Ratkovici (Bośnia i Hercegowina), 6 czerwca 1957 r.

Numer paszportu: 4588517

Numer dowodu osobistego: 03GKA9274

Osobisty numer identyfikacyjny: 0606957183137

Pseudonimy:

Adres: Vuka Karadžića 148, Zvornik, Bośnia i Hercegowina

▼B

26. POPOVIC (POPOVIĆ), Cedomir (Čedomir)

Syn Radomira POPOVICIA (Radomir POPOVIĆ)

Miejsce i data urodzenia: Petrovici, 24 marca 1950 r.

Numer paszportu:

Numer dowodu osobistego: 04FAA3580

Osobisty numer identyfikacyjny: 2403950151018

Pseudonimy:

Adres: Crnogorska 36, Bileca, Bośnia i Hercegowina

27. PUHALO, Branislav

Syn Djura (Djuro)

Miejsce i data urodzenia: Focza (Bośnia i Hercegowina), 30 sierpnia 1963 r.

Numer paszportu:

Numer dowodu osobistego:

Osobisty numer identyfikacyjny: 3008963171929

Pseudonimy:

Adres:

28. RADOVIC (RADOVIĆ), Nade

Syn Milorada RADOVICIA (Milorad RADOVIĆ)

Miejsce i data urodzenia: Focza (Bośnia i Hercegowina), 26 stycznia 1951 r.

Numer paszportu: stary 0123256 (anulowany)

Numer dowodu osobistego: 03GJA2918

Osobisty numer identyfikacyjny: 2601951131548

Pseudonimy:

Adres: Stepe Stepanovića 12, Focza / Srbinje, Bośnia i Hercegowina

29. RATIC (RATIĆ), Branko

Miejsce i data urodzenia: MIHALJEVCI SLAVONSKA POŽEGA (Bośnia i Hercegowina), 26 listopada 1957 r.

Numer paszportu: 0442022, wydany dnia 17 września 1999 r. w Banja Luce.

Numer dowodu osobistego: 03GCA8959

Osobisty numer identyfikacyjny: 2611957173132

Pseudonimy:

Adres: Ulica Krfska 42, Banja Luka, Bośnia i Hercegowina

30. ROGULJIC (ROGULJIĆ), Slavko

Miejsce i data urodzenia: SRPSKA CRNJA HETIN (Serbia), 15 maja 1952 r.

Numery nieważnych paszportów: 3747158, wydany dnia 12 kwietnia 2002 r. w Banja Luce, ważny do dnia 12 kwietnia 2007 r. oraz 0020222, wydany dnia 25 sierpnia 1988 r. w Banja Luce, ważny do dnia 25 sierpnia 2003 r.

Numer dowodu osobistego: 04EFA1053

Osobisty numer identyfikacyjny: 1505952103022

Pseudonimy:

Adres: 21 Vojvode Mišića, Laktaszi, Bośnia i Hercegowina

▼B

31. SAROVIC (ŠAROVIĆ), Mirko

Miejsce i data urodzenia: Rusanovici-Rogatica (Bośnia i Hercegowina), 16 września 1956 r.

Numer paszportu: 4363471, wydany we Wschodnim Sarajewie, termin ważności: 8 października 2008 r.

Numer dowodu osobistego: 04PEA4585

Osobisty numer identyfikacyjny: 1609956172657

Pseudonimy:

Adres: Bjelopoljska 42, 71216 Sarajewo Serbskie, Bośnia i Hercegowina

32. SKOCAJIC (SKOČAJIĆ), Mrksa (Mrkša)

Syn Dejana SKOCZAJCIA (Dejan SKOČAJIĆ)

Miejsce i data urodzenia: Blagaj (Bośnia i Hercegowina), 5 sierpnia 1953 r.

Numer paszportu: 3681597

Numer dowodu osobistego: 04GDB9950

Osobisty numer identyfikacyjny: 0508953150038

Pseudonimy:

Adres: Trebinjskih Brigade, Trebinje, Bośnia i Hercegowina

33. VRACAR (VRAČAR), Milenko

Miejsce i data urodzenia: Nisavici, Prijedor (Bośnia i Hercegowina), 15 maja 1956 r.

Numery nieważnych paszportów: 3865548, wydany dnia 29 sierpnia 2002 r. w Banja Luce, ważny do dnia 29 sierpnia 2007 r.; 0280280, wydany dnia 4 grudnia 1999 r. w Banja Luce, ważny do dnia 4 grudnia 2004 r. oraz 0062130, wydany dnia 16 września 1998 r. w Banja Luce (Bośnia i Hercegowina)

Numer dowodu osobistego: 03GCE6934

Osobisty numer identyfikacyjny: 1505956160012

Pseudonimy:

Adres: Save Ljuboje 14, Banja Luka, Bośnia i Hercegowina.

34. ZOGOVIC (ZOGOVIĆ), Milan

Syn Jovana (Jovan)

Miejsce i data urodzenia: Dobrusza, 7 października 1939 r.

Numer paszportu:

Numer dowodu osobistego:

Osobisty numer identyfikacyjny:

Pseudonimy:

Adres: